

**OGÓLNE WARUNKI SPRZEDAŻY**  
wersja z dnia 24.08.2022

### **1. Definicje:**

‘**Dostawca**’ oznacza Trelleborg Sealing Solutions Polska Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie, przy ul. Twardziej 18, wpisaną do Krajowego Rejestru Sądowego Rejestru Przedsiębiorców pod numerem 0000100886, kapitał zakładowy 6.400.000zł, NIP 522-00-22-265, Regon 010638344, posiadającą status dużego przedsiębiorcy w rozumieniu ustawy o przeciwdziałaniu nadmiernemu opóźnieniu w transakcjach handlowych.  
‘**Nabywca**’ oznacza osobę prawną, osobę fizyczną lub jednostkę nieposiadającą osobowości prawnej, która zamawia lub kupuje Towary od Dostawcy;  
‘**Strony**’ oznacza łącznie Nabywcę i Dostawcę,  
‘**Towary**’ oznacza Towary, które są przedmiotem zamówienia Nabywcy.  
‘**TSS**’ oznacza Trelleborg Sealing Solutions Polska Sp. z o.o.  
Niniejsze Ogólne Warunki Sprzedaży zwane są dalej ‘**OWS**’ lub ‘**Warunki**’.

### **2. Postanowienia ogólne**

2.1 Niniejsze Warunki regulują całą sprzedaż towarów przedsiębiorcom przez Dostawcę. Zasady i warunki zakupu Nabywcy, jak również dalsze warunki Nabywcy, takie jak umowy dotyczące zapewnienia jakości, umowy o świadczenie usług logistycznych lub umowy gwarancyjne, zostają niniejszym wyraźnie wyłączone. Żadne zmiany niniejszych Warunków nie będą wiążące w stosunku do Dostawcy jeżeli Dostawca i Nabywca nie postanowią inaczej w umowie sporządzonej w formie pisemnej pod rygorem nieważności. Nabywca może dokonać rezygnacji z zamówień jedynie na warunkach określonych w OWU lub w umowie, o której mowa w zdaniu poprzednim.

2.2 Niniejsze Warunki zastępują wszelkie wcześniejsze ustne bądź pisemne oświadczenia, odnoszące się do Towarów skierowane do Nabywcy. Wszystkie informacje zawarte w materiałach dotyczących sprzedaży lub korespondencji Dostawcy służą jedynie, jako ogólne wskazówki i nie stanowią części umowy sprzedaży lub dostawy. Towary nie są sprzedawane na próbki. Dostawca może zmodyfikować standardowe Towary bez uprzedzenia.

2.3 Opóźnienie lub niepowodzenie Dostawcy w wyegzekwowaniu swoich praw zgodnych z OWS nie skutkuje rezygnacją z jakiegokolwiek wierzycelności wynikającej z niewywiązania się z płatności lub dalszym naruszeniem łączącej kiedykolwiek Dostawcę i Nabywcę umowy.

2.4 OWS stanowią część integralną wszystkich umów zawieranych przez Nabywców. W razie wątpliwości w interpretacji umów zastosowanie mają OWS. Wszelkie warunki zakupu Nabywcy są wiążące dla Dostawcy tylko w razie ich pisemnego zaakceptowania przez Dostawcę.

### **3. Dostawa**

3.1 Dostawa jest wykonana w chwili, gdy przewoźnik Dostawcy rozładuje Towary na terenie Nabywcy, (kiedy Dostawca organizuje transport na terenie Polski na życzenie Nabywcy) lub w chwili, gdy Nabywca lub jego przewoźnik lub przedstawiciel odbierze Towary z magazynu Dostawcy.

Wszelkie daty dostawy (na życzenie lub uzgodnione) są jedynie szacunkowe. Czas dostawy nie jest przedmiotem umowy i Dostawca nie ponosi odpowiedzialności za jakikolwiek zwłokę w dostawie, chyba, że Strony postanowią inaczej w pisemnej umowie. Dostawca może dostarczyć Towary w partiach i wystawić osobną fakturę na każdą partię. Każda dostawa stanowi osobną umowę i jakiegokolwiek roszczenie odnoszące się do konkretnych partii nie upoważnia Nabywcy do jakichkolwiek praw lub odszkodowania w odniesieniu do innych partii.

3.2 Ryzyko związane z jakąkolwiek utratą lub zniszczeniem Towarów przechodzi na Nabywcę w chwili wydania ich Nabywcy.

### **4. Cena i płatności**

4.1 Oferty przygotowane w formie pisemnej przez Dostawcę nie są wiążące. Jeżeli Strony nie uzgodnią inaczej, umowa sporządzona na podstawie i zgodnie z OWU zostaje zawarta z chwilą otrzymania, w formie pisemnej lub za pośrednictwem poczty elektronicznej, potwierdzenia zamówienia od Dostawcy, jednak nie później niż z chwilą realizacji dostawy przez Dostawcę.

4.2 Dostawca może zmienić podaną cenę jeżeli wzrost kosztów będzie miał negatywny wpływ na sytuację Dostawcy spowodowaną m.in. wzrostem opłat eksportowych lub importowych, zmianami podatkowymi, zmienionymi cenami surowców, zmianami kursów wymiany walut lub tempa inflacji lub jeśli Nabywca zamówi inną ilość Towarów niż ta, która została podana w ofercie, na podstawie której Dostawca oszacował koszty dostawy.

4.3 Cena Towarów zawiera standardowe opakowanie, nie zawiera natomiast kosztów dostawy, załadunku, wyładunku, ubezpieczenia przewozu, specjalnych wymogów kontrolnych, produkcji specjalnych narzędzi, podatków, w tym podatku od towarów i usług VAT chyba, że Strony postanowią inaczej w pisemnej umowie.

4.4 Jeśli Dostawca nie określi inaczej pisemnie, Nabywca zapłaci faktury Dostawcy w całości bez jakichkolwiek potrąceń i rabatów w polskich złotych w terminie określonym w treści faktury. Termin płatności biegnie od dnia wystawienia faktury.

4.5 Jeśli stawki cen zostaną określone w innej walucie niż polski złoty to cena za Towary będzie równoważnością w polskich złotych danej stawki walutowej według kursu średniego NBP na dzień wystawienia Potwierdzenia Zamówienia.

4.6 Bez uszczerbku dla jakiegokolwiek innego odszkodowania, jeśli Nabywca nie zapłaci jakiegokolwiek faktury w całości w terminie, Dostawca może naliczyć odsetki zgodnie z obowiązującymi przepisami.

4.7 Za dzień dokonania zapłaty uważać się będzie dzień zaksięgowania danej kwoty na rachunku bankowym Dostawcy.

4.8 Własność Towarów przechodzi na Nabywcę po uiszczeniu Dostawcy całej ceny za Towary, co nie zwalnia Nabywcy z odpowiedzialności za przypadkową utratę lub uszkodzenie Towarów.

### **5. Akceptacja**

5.1 Nabywca sprawdza Towary po dostawie i uznaje się, że je zaakceptował chyba, że poinformuje Dostawcę oraz przewoźnika Dostawcy pisemnie o jakichkolwiek stratach, brakach, nadmiarach lub widocznych uszkodzeniach lub niezgodnościach w ciągu siedmiu dni od dnia wykonania dostawy. Nabywca powiadamia o braku dostawy w ciągu siedmiu dni od dnia wystawienia faktury przez Dostawcę. Nabywca nie może odmówić przyjęcia dostawy z brakiem lub nadmiarem, w przypadku, gdy zachowany jest margines w wysokości 10 % (dla Towarów niestandardowych) i 5% (dla Towarów standardowych) od ilości zamówionej. W takich wypadkach Dostawca proporcjonalnie skoryguje cenę.

5.2 Odbiór Towaru jest głównym obowiązkiem Nabywcy.

### **6. Gwarancja**

6.1 Dostawca gwarantuje, że dostarczone Towary będą wolne od wad produkcyjnych i materiałowych (wad fizycznych) oraz wad prawnych. W przypadku stwierdzenia i udowodnienia takich wad w okresie 8 tygodni od daty odbioru Towaru przez Nabywcę, oraz zgłoszenia ich nie później niż w terminie 3 dni od daty ich wykrycia, Dostawca w uzgodnieniu

z Nabywcą wymieni Towar wadliwy na wolny od wad lub dokona zwrotu odpowiedniej kwoty pieniędzy.

Nieprawidłowe zastosowanie Towaru, uszkodzenia w trakcie montażu lub eksploatacji niezgodnej z jego właściwościami zwalniają Dostawcę z zobowiązań gwarancyjnych i jakichkolwiek innych tak wobec Nabywcy jak i osób trzecich.

6.2 W przypadku, gdy Towary mają być dostarczane w partiach, jakakolwiek wada w jakiegokolwiek partii Towaru nie upoważnia Nabywcy do cofnięcia zamówienia na pozostałe części (partie).

### **7. Ograniczenie odpowiedzialności**

7.1 Nic w tych Warunkach nie wyłącza ani nie ogranicza odpowiedzialności Dostawcy za śmierć lub obrażenia ciała wynikające z winy Dostawcy w odniesieniu do Towarów lub z tytułu świadomego wprowadzenia Nabywcy w błąd.

7.2 Maksymalna wartość odszkodowania, ponoszonego ewentualnie przez Dostawcę, kontraktowego, deliktowego (włączając zaniedbanie i naruszenie obowiązku ustawowego) lub innych, Strony ograniczają do ceny Towarów ustalonych zgodnie z tymi warunkami, w odniesieniu, do którego roszczenie jest zgłaszane.

7.3 W żadnym wypadku Dostawca, lub jego przedstawiciele nie będą odpowiedzialni za:

7.3.1 jakiegokolwiek przerwy w działalności Nabywcy, w szczególności utratę możliwości użytkowania jakichkolwiek urządzeń, utratę przychodów, kontraktów, zysków, renomę Nabywcy, utratę przewidywanych oszczędności, straty spowodowane roszczeniami osób trzecich, które powstają z lub w powiązaniu z funkcjonowaniem lub przewidywanym funkcjonowaniem Nabywcy, lub

7.3.2 jakiegokolwiek szkody, koszty, wydatki lub inne roszczenia w sprawie jakichkolwiek odszkodowań wynikających z zaniedbań, rozwiązania umowy lub inaczej spowodowanych, które nie pojawiły się w bezpośrednim związku przyczynowym z niewykonaniem lub nienależytym wykonaniem umowy przez Dostawcę, i które nie były w znacznym stopniu przewidywalne, jako wynikające z rozwiązania umowy, w dniu przyjęcia zamówienia Nabywcy.

7.4 Dostawca w żadnym wypadku nie będzie ponosił odpowiedzialności za żadne roszczenie w odniesieniu do Towarów lub umowy sprzedaży, które jest zgłaszane Dostawcy wiecej niż dwa lata po dacie wykonania umowy przez Dostawcę, Strony tym samym ustalają, że dniem sprzedaży-wykonania umowy jest dzień wystawienia faktury przez Dostawcę. Dostawca wystawiać będzie faktury w terminie najpóźniej siedmiu dni od daty wysyłki Towaru z magazynu Dostawcy.

### **8. Siła wyższa**

Dostawca nie będzie ponosił odpowiedzialności za wszelkie niewykonanie lub nienależyte wykonanie umów spowodowanych przez jakiegokolwiek zdarzenie, które jest poza rozsądną kontrolą, włączając bez żadnych ograniczeń w szczególności wszelką siłę wyższą, w szczególności pożar, powódź, awarię fabryki, niedostępność prądu, wody, zaopatrzenia lub materiałów, spór zbiorowy, rozporządzenia rządu lub innej instytucji publicznej, zakłócenia porządku publicznego, terroryzm lub wojnę.

### **9. Rozwiązanie umowy**

Bez uszczerbku dla jakiegokolwiek innego odszkodowania, Dostawca może natychmiast wstrzymać dostawy, przejąć Towary, które są jego własnością i /lub rozwiązać umowę sprzedaży (oraz jakiegokolwiek inne umowy z Nabywcą), jeśli Nabywca naruzy jakiegokolwiek postanowienie OWS lub nie zapłaci należnej kwoty Dostawcy z jakiegokolwiek powodu w terminie płatności.

### **10. Różne**

10.1 Nabywca przechowuje i użytkuje Towary zgodnie z wszelkimi instrukcjami otrzymanymi od Dostawcy, który nie będzie ponosić odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody, straty, roszczenia lub wydatki wynikające z niezastosowania się do tychże instrukcji.

10.2 Wszelkie materiały dostarczone przez Nabywcę Dostawcy są na ryzyko Nabywcy, gdy są w posiadaniu Dostawcy lub w trakcie przewozu do lub od Nabywcy, a Nabywca odpowiedzialnie je ubezpiecza. Dostawca nie ponosi odpowiedzialności za wady wynikające z materiałów lub projektów dostarczonych lub wyszczególnionych przez Nabywcę.

10.3 Nabywca musi posiadać wszelkie uprawnienia zgodnie z obowiązującym prawem konieczne do zawarcia umowy na dostawę wszelkich materiałów, projektów i specyfikacji, które dostarcza Dostawcy. Nabywca zapewnia i gwarantuje Dostawcy, że Wszelkie Towary wyprodukowane lub bazujące przy użyciu tychże nie naruszają praw osób trzecich wynikających z praw autorskich i praw pokrewnych, prawa własności przemysłowej itp. Nabywca w pełni wynagrodzi Dostawcy na wypadek jakichkolwiek strat, roszczeń, kosztów i wydatków wynikających z naruszenia postanowienia zawartego w zdaniu poprzednim, co nie stanowi przejęcia przez Dostawcę jakiegokolwiek zobowiązania czy odpowiedzialności Nabywcy wobec osób trzecich.

10.4 Dostawca zastrzega sobie prawa własności intelektualnej w Towarach i jakichkolwiek narzędziach używanych do ich produkcji, włączając prawa autorskie, ale nie ograniczając do nich, prawa dotyczące wzornictwa, prawa patentowe, stosowanie patentów, znaki firmowe i poufną wiedzę specjalistyczną (know-how), w każdym wypadku zarejestrowane lub nie. Nabywca nie może korzystać z tych praw bez wyraźnej, pisemnej zgody Dostawcy.

10.5 W przypadku, gdy Towary są eksportowane poza terytorium Polski, Nabywca jest odpowiedzialny za stosowanie się do wszystkich praw i regulacji, które rządzą jego importem, przeładunkiem, używaniem i odsprzedażą w kraju przeznaczenia. Jeśli nie jest uzgodnione inaczej na piśmie to Nabywca ponosi wszelkie ryzyko związane z eksportem Towarów po tym jak opuszczą zakład Dostawcy.

10.6. Kupujący wyraża zgodę i zobowiązuje się, że:

- a. nie będzie używać towarów w żadnym celu związanym z bronią chemiczną, biologiczną lub nuklearną, pociskami zdolnymi do przenoszenia takiej broni, działalnością z użyciem materiałów wybuchowych jądrowych ani w jakikolwiek sposób, który powodowałby naruszenie przez TSS sankcji finansowych lub handlowych nałożonych na Iran lub jakiegokolwiek inne miejsce przeznaczenia;
- b. nie będzie eksportować, reeksportować, odsprzedawać, dostarczać ani przekazywać towarów do żadnego miejsca przeznaczenia lub strony objętej embargiem handlowym ONZ, UE lub USA, ani do żadnego miejsca przeznaczenia lub strony, jeśli wiadomo lub podejrzewa się, że towary mogą być wykorzystywane do celów określonych w lit. a.) powyżej;
- c. będzie przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów dotyczących eksportu i sankcji;
- d. zastosuje te same warunki w swoich kontaktach z klientami; oraz
- e. zgadza się w pełni zrekompensować TSS wszelkie koszty, wydatki, zobowiązania, straty, szkody, roszczenia, postępowania (w tym między innymi opłaty prawne) poniesione lub zasądzone przeciwko TSS wynikające z lub w związku z jakimkolwiek naruszeniem niniejszej sekcji, niezależnie od tego, czy takie naruszenie ma miejsce bezpośrednio lub pośrednio, z wiedzą lub bez wiedzy TSS.

10.7 Na zamówienie Nabywcy, Dostawca dostarczy Towary Nabywcy w partiach przez okres czasu do dwunastu miesięcy, zgodnie z umówionym, pisemnym rozkładem dostaw. W przypadku, jeśli jakieś Towary zamówione przez Nabywcę nie są dostarczone pod koniec tego okresu to Dostawca może dostarczyć je bez uprzedzenia i wystawić na nie fakturę.

10.8. Jeśli w jakiegokolwiek części postanowienia OWS albo jakaś inna część umów zawartych z Nabywcą jest nieskuteczna lub nie może być zastosowana, pozostała część pozostaje nienaruszona i wiąże Strony. W miejsce postanowień, które są nieskuteczne Strony zastosują ogólnie obowiązujące przepisy prawa, chyba, że postanowią inaczej.

10.9. W sprawach nieuregulowanych niniejszymi OWS zastosowanie mają odpowiednie przepisy prawa polskiego. Wyłącza się zastosowanie Konwencji Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów, sporządzonej w Wiedniu dnia 11 kwietnia 1980 r. (Dz.U. 1997 Nr 45, poz. 286)

10.10. Sędem właściwym do rozstrzygnięcia sporów wynikłych w związku ze stosowaniem niniejszych OWS jest właściwy rzeczowo sąd powszechny w Warszawie.